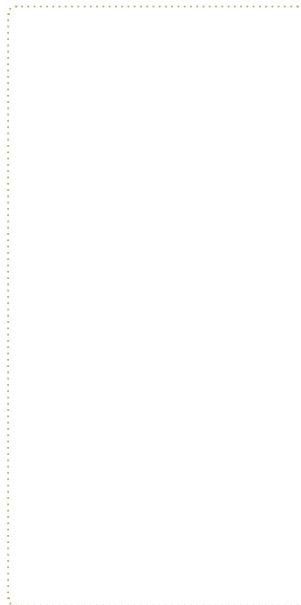
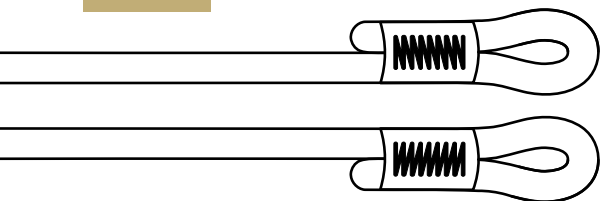


ARGON 8 mm

ANCHORING DEVICE



REF.	LENGTH	DESCRIPTION	STANDARD
FTC/0ARGO-8-YYY		Cut at length / No sewn eyes	EN 564:2014 (Accessory cord)
FTC/2ARGO-8-070	70 cm / 2.3 ft	2 sewn eyes	EN795:2012 TYPE B (Single user only)
FTC/2ARGO-8-075	75 cm / 2.5 ft		
FTC/2ARGO-8-080	80 cm / 2.6 ft		
FTC/2ARGO-8-085	85 cm / 2.8 ft		
FTC/2ARGO-8-090	90 cm / 3 ft		
FTC/2ARGO-8-110	110 cm / 3.6 ft		



This product is CE-Marked

EU Type examination (Module B) for EU Regulation 2016/425 and ongoing production conformity (Module C2):
Apave - 6 rue du Général Audran 92412 COURBEVOIE
Cedex - FRANCE



CONTENT

[EN]

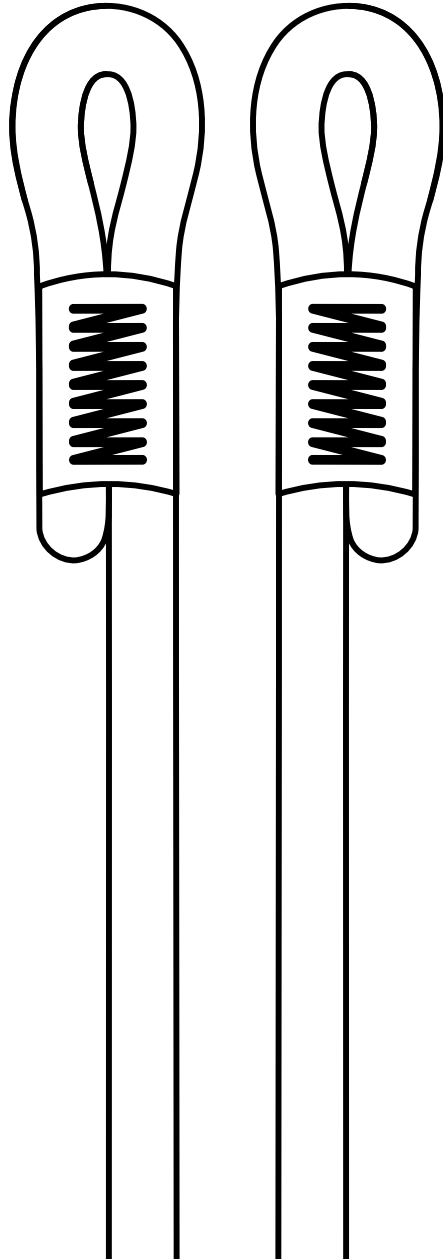
INTRODUCTION	4
DESCRIPTION - FIELD OF APPLICATION	4
NOMENCLATURE OF THE PRODUCT	5
MARKINGS	6
EN 795:2012 TYPE B ANCHOR DEVICE	7
EN564:2014: ACCESSORY CORD	9
INSPECTION POINTS	11
BEFORE EACH USE	12
DURING USE	12
STORAGE	13
MAINTENANCE - CLEANING - REPAIR	13
INSPECTION FORM	13
GUARANTEE AND LIFETIME	14

[DE]

EINLEITUNG	16
BESCHREIBUNG - ANWENDUNGSBEREICH	16
PRODUKT-STÜCKLISTE	17
EN 795:2012 TYP B KENNZEICHNUNG	18
KENNZEICHNUNGEN	18
ZEITLICH BEGRENZTE ANKERUNG EN 795:2012 TYP B	19
EN 564:2014: ZUBEHÖR-KLEMMKNOTENSEIL	21
ZU ÜBERPRÜFENDE PUNKTE	23
VOR JEDER BENUTZUNG	24
WÄHREND DER BENUTZUNG	24
LAGERUNG	25
WARTUNG - REINIGUNG - REPARATUR	25
PSA-PRÜFSCHEIN	25
GARANTIE UND LEBENSDAUER	26

[IT]

INTRODUZIONE	28
DESCRIZIONE - CAMPO DI APPLICAZIONE	28
NOMENCLATURA DEL PRODOTTO	29
MARCATURE	30
ANCORAGGIO TEMPORANEO EN 795:2012 TIPO B	31
EN 564:2014: CORDINO ACCESSORIO	33
PUNTI DA CONTROLLARE	35
PRIMA DI OGNI UTILIZZO	36
DURANTE L'USO	36
STOCCAGGIO	37
MANUTENZIONE - PULIZIA - RIPARAZIONE	37
SCHEDA DI VITA	37
GARANZIA E DURATA DI VITA	38



INTRODUCTION

Activities involving this kind of device are inherently dangerous. You are responsible for your own actions, technical choices, and decisions.

Before using this device, you must:

- Read and understand all the instructions detailed in this instruction manual
- Get specific training in its proper use
- Become acquainted with its capabilities and limitations
- Understand and accept the risk involved in such activities.
- Be aware of the compatibility or incompatibility between the safety elements you use.

WARNING



■ FAILURE TO HEED ANY OF THOSE WARNINGS MAY RESULT IN SEVERE INJURY OR DEATH.

To find:

- The latest manual version
- Manual in other languages
- Technical tips
- PPE Checking form
- Declaration of EU conformity (2016/425)



FTC-TREE.COM

1 DESCRIPTION - FIELD OF APPLICATION

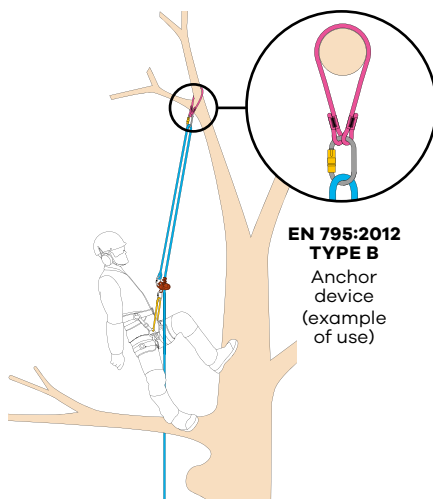
Personal protective equipment (PPE) used for fall protection from height.

This device is a temporary anchorage device EN 795:2012 TYPE B made of a Ø8 mm rope with two sewn termination buckles. It enables the user to anchor itself, on any non-aggressive support (with a min. resistance of 12 kN).

The rope itself can be also purchased cut at length as an accessory cord for mountaineering (no sewn terminations) as allowed by EN564:2014. Used as an EN795:2012 TYPE B, this device is rated for a single user only. This device is a personal issue item. This device is intended to be used in tree care exclusively.

This product complies with the (EU) 2016/425 regulation on personal protective equipment.

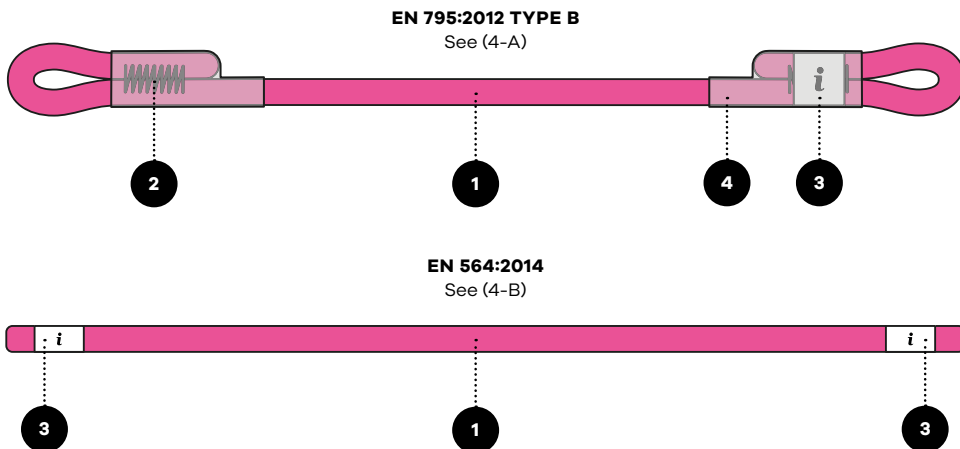
The declaration of conformity can be downloaded from www.ftc-tree.com.



**EN 795:2012
TYPE B**
Anchor
device
(example
of use)

2 NOMENCLATURE OF THE PRODUCT

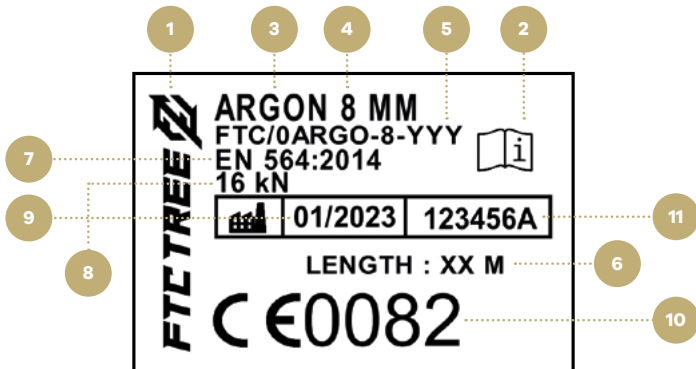
The product is made of a synthetic cordage (see below) terminated by sewn-eye terminations (EN 795:2012 TYPE B) at each end or can be cut at length with no termination (EN 564:2014).



	DESIGNATION	COMPOSITION
1	Main cord: Ø8 mm	<p>Outer cover materials: mix Polyester / Technora (Aramide)[®]</p> <p>Inner core material: Polyamide 6</p> <p>Mass per unit length: 48,3 g/m</p> <p>Precautions: The polyamide fusion temperature is 215°C, the polyester fusion temperature is 260°C, the aramid fusion temperature is 500°C.</p> <p>Warning: Exposing the aramid to UV rays may considerably reduce its resistance. Increase the precautions when using, inspecting and evaluating the wear, ageing of the product.</p>
2	Safety sewing	Sewing thread: HT Polyester continuous filament
3	Marking label	Adhesive marking tape label
4	Protective sleeve	Each security stitches are protected by a polyolefin heat shrink tubing.

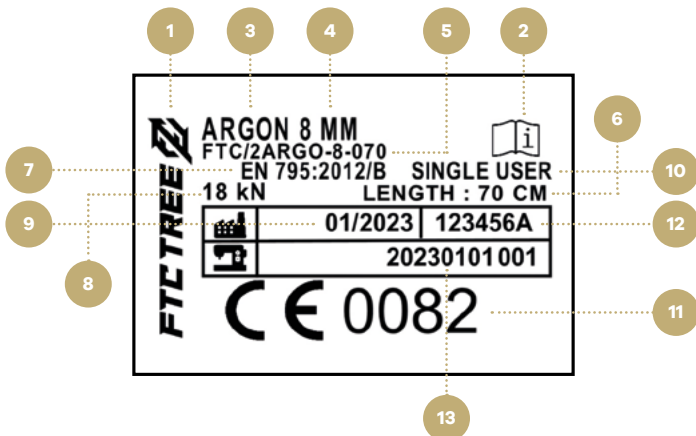
EN 564:2014 MARKING

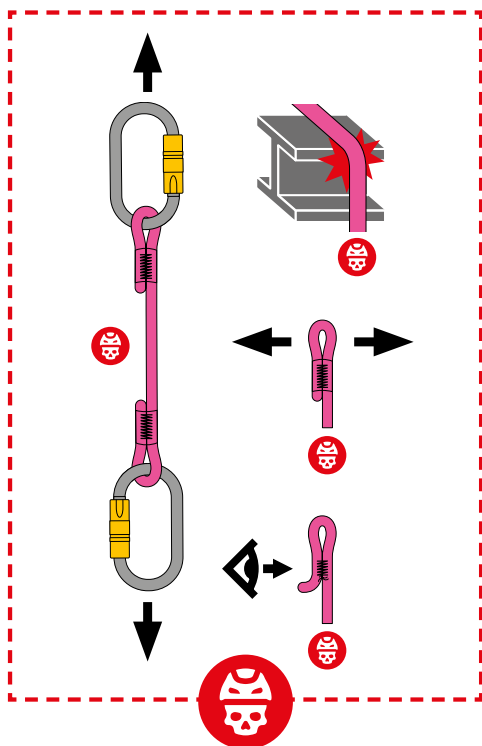
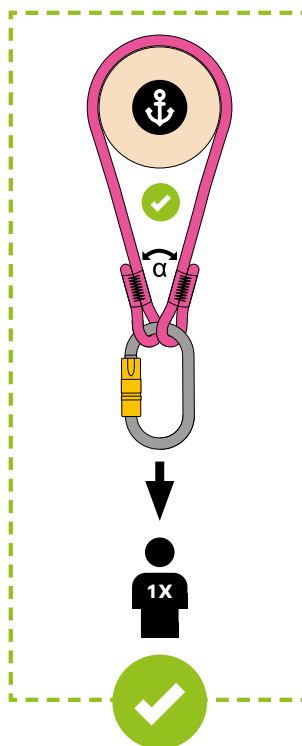
- 1 Manufacturer logo
- 2 Read the instruction manual
- 3 Product name
- 4 Rope diameter
- 5 Product reference
- 6 Length of the product
- 7 Standard
- 8 Minimum Breaking Strength
- 9 Manufacturing date of rope: MM/YYYY
- 10 EU Certification + Notified body for C2 Module
- 11 Batch number of the rope



EN 795:2012 TYPE B MARKING

- 1 Manufacturer logo
- 2 Read the instruction manual
- 3 Product name
- 4 Rope diameter
- 5 Product reference
- 6 Length of the product
- 7 Standard
- 8 Static strength
- 9 Manufacturing date: MM/YYYY
- 10 Number of user allowed: 1
- 11 EU Certification + Notified body for C2 Module
- 12 Batch number of the rope
- 14 Individual number



NOK**OK**
(EN 795/B)

Note: Single user only (100 kg max.) / Maximum load angle: $\alpha = 90^\circ$ / The maximum load that can be transmitted to the structure is approximately 8 kN / Static strength: 18 kN

This device is a temporary anchor device (certified according to EN 795:2012 Type B) for tree care exclusively (single user only), and when cut at length it can be also used as Mountaineering equipment: Accessory cord EN 564:2014 (See §4-B).

It is not a standalone fall arrester. An energy absorbing device should be used in fall protection (EN 355).

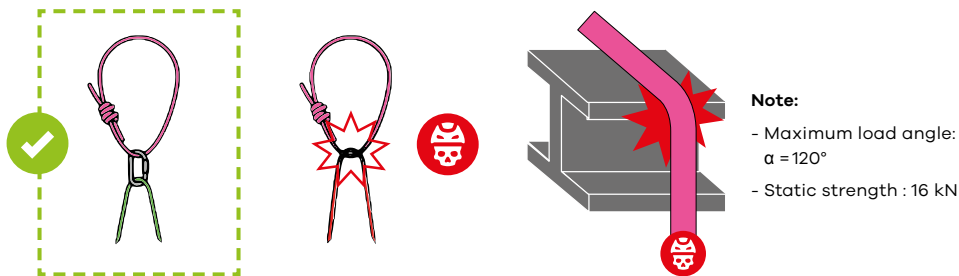
- It allows anchoring of a single user only within the limits of its length on any non-damaging support structure having a minimum strength of 12 kN and no sharp edges.
- When installing the device, make sure that the supports are stable (maximum load transmitted is approximately 8 kN).
- The product may elongate when under load: 0 to 10 mm maximum.
- The direction of the load is given by the direction of the rope.
- The anchor point for the system must be located above the user's position.

- In a fall-arrest system, it is essential to check the required clearance below the user before each use, in order to avoid hitting the ground or an obstacle in case of a fall.
- When the anchor device is used as part of a fall-arrest system, the user must be equipped with a means of limiting the impact force, exerted on the user when the fall is arrested, to a maximum value of 6 kN.
- Make sure that the anchor point is correctly positioned, in order to limit the risk and the length of a fall. Be sure to stay below the anchor point to reduce the risk of damaging the product in case of a fall.
- A full body harness (EN 361) is the only device allowable for supporting the body in a fall-arrest system according to EN 363.
- It must be used in combination with standardized and compatible components: connector EN 362 and pulleys EN 12278 for example.
- The resistance of the product can be significantly reduced by forming knots. When using multiple items of equipment, a dangerous situation can arise in which the safety function of an item of equipment can be affected by the safety function of another item of equipment.
- The Instructions for Use for each item of equipment used in conjunction with this product must be followed.
- Users must be medically fit for activities at height. WARNING: inert suspension in a harness can result in serious injury or death.
- The direction of the load is given by the direction of the rope.
- Before using the device, it is essential that users read this manual and comply with its instructions, in order to ensure safe and efficient operation of the equipment.
- This manual must be kept and made available to all users. Additional copies can be supplied on request or are available through our website.
- The Instructions for Use must be provided to the user of this equipment, in the language of the country where the equipment is used.
- Make sure the markings on the product are legible.
- This product must only be used by competent and responsible persons, or those placed under the direct and visual control of a competent and responsible person.
- You must have a rescue plan and the means to rapidly implement it in case of difficulties encountered while using this equipment.
- You are responsible for your actions, your decisions and your safety and you assume the consequences of some. If you are not able, or not in a position to assume this responsibility, or if you do not fully understand the Instructions for Use, do not use this equipment.
- Never use a device which is not visibly in good condition. It is recommended that a visual check is carried out before each use (See inspection §).
- Before using this device, it is essential that users are trained in its use.
- FTC TREE accepts no responsibility for the consequences of an improper use, or any different use that differs from this present document.
- FTC TREE accepts no responsibility for the consequences of dismantling the device, or any modification not made under its supervision, in particular in the event of replacement of original parts with parts from another source.
- Important: If you are responsible for assigning equipment to an employee or similar person, ensure that you comply with the applicable health and safety at work regulations.
- Do not use this equipment as a means of hoisting.
- Do not attach the device by any means other than its anchorage point
- It is essential for the safety of the user that if the product is re-sold outside the original country of destination, the reseller shall provide instructions for use, for maintenance for periodic examination and for repair in the language of the country in which the product is to be used.

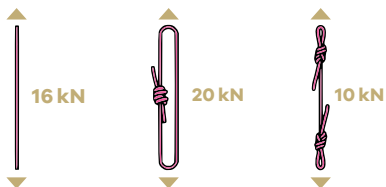
4-B EN564:2014: ACCESSORY CORD

EN 564:2014 is only permitted for the "cut at length" presentation of the product, NOT FOR THE VERSION WITH SEWN EYES TERMINATIONS!

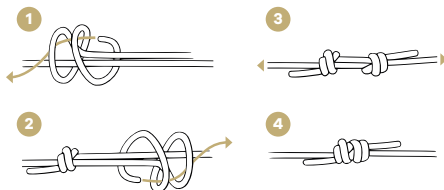
FIELD OF APPLICATION



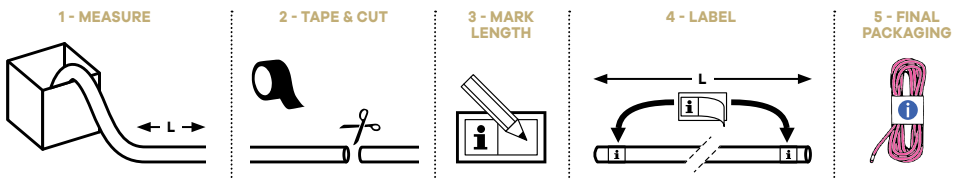
STRENGTH



DOUBLE-FISHERMAN'S KNOT



PACKAGING (FOR RE-SELLERS)



- This product must not be used as a belay rope (must not be used to arrest a fall).
- This product must not be pushed beyond its limits, nor be used for any purpose other than that for which it is designed.
- These instructions explain how to correctly use your equipment. Only certain techniques and uses are described.
- The warning symbols inform you of some potential dangers related to the use of your equipment, but it is impossible to describe them all.
- The anchor point for the system must be located above the user's position.
- Make sure that the anchor point is correctly positioned, in order to limit the risk and the length of a fall. Be sure to stay below the anchor point to reduce the risk of damaging the product in case of a fall.
- It must be used in combination with standardized and compatible components: connectors and pulleys for example.
- Ice and moisture: A wet or icy cord is weaker and less abrasion-resistant.
- The resistance of the product can be significantly reduced by forming knots. When using multiple items of equipment, a dangerous situation can arise in which the safety function of an item of equipment can be affected by the safety function of another item of equipment.
- The Instructions for Use for each item of equipment used in conjunction with this product must be followed.
- Users must be medically fit for activities at height. **WARNING: inert suspension in a harness can result in serious injury or death.**
- The direction of the load is given by the direction of the rope. Do NOT exceed 120° load angle!
- Before using the device, it is essential that users read this manual and comply with its instructions, in order to ensure safe and efficient operation of the equipment.
- This manual must be kept and made available to all users. Additional copies can be supplied on request or are available through our website.
- Make sure the markings on the product are legible.
- This product must only be used by competent and responsible persons, or those placed under the direct and visual control of a competent and responsible person.
- You must have a rescue plan and the means to rapidly implement it in case of difficulties encountered while using this equipment.
- You are responsible for your actions, your decisions and your safety and you assume the consequences of same. If you are not able, or not in a position to assume this responsibility, or if you do not fully understand the Instructions for Use, do not use this equipment.
- Never use a device which is not visibly in good condition. It is recommended that a visual check is carried out before each use (See inspection §).
- Before using this device, it is essential that users are trained in its use.
- FTC TREE accepts no responsibility for the consequences of an improper use, or any different use that differs from this present document.
- FTC TREE accepts no responsibility for the consequences of dismantling the device, or any modification not made under its supervision, in particular in the event of replacement of original parts with parts from another source.
- Important: If you are responsible for assigning equipment to an employee or similar person, ensure that you comply with the applicable health and safety at work regulations.
- Do not use this equipment as a means of hoisting.
- It is essential for the safety of the user that if the product is re-sold outside the original country of destination, the re-seller shall provide instructions for use, for maintenance for periodic examination and for repair in the language of the country in which the product is to be used.

Your safety depends upon the integrity of your equipment and the way you use it and maintain it in good conditions.

⚠ WARNING: DO NOT USE IF
☠



SECURITY STITCHES ARE BROKEN OR DAMAGED

CUT THREADS



BROKEN CORE



ROPE BECOMES FLUFFY



SHEATH-CORE SLIPPAGE



BURNS MARKS



ABRASION MARKS



REGULAR PERIODIC EXAMINATION

Every 12 months, a complete check-up must be driven by a competent person (depending on current regulation in your country and your conditions of usage).

Do not use a product that has not been inspected for the past 12 months.

⚠ WARNING
☠

■ INTENSE USE OF THE PRODUCT SHOULD LEAD TO MORE FREQUENT CONTROLS, TO BE SURE ITS INTEGRITY IS PRESERVED.

The PPE checking reports must be written in the PPE check form joined with this product or available on the website manufacturer. It must contain: type, model, manufacturer contact informations, serial number / individual number, dates: of manufacture, purchase, first use, next periodic inspection; as well as problems, comments, inspector name and signature. It is recommended to mark the product with the date of the last or next inspection, at least in the inspection form §8 (Page 13).

BEFORE EACH USE

Check the cord and safety stitching conditions. Look for any wear and damage due to use, heat and possibly by chemicals. Any cut or loose thread or damaged thread must warn you **not to use the product at all**.

Carry out visual and tactile inspections.

Check the condition of the product along its entire length (including cover, and safety stitches).

Check that the product is set correctly and operate as needed. Check that the device is fixed to an anchorage point with a minimum resistance of 12 kN. Check that the connector is correctly locked.

DURING USE

You must always be warned to any wear that could appear during the use of the product. You must regularly monitor the product and the equipment that's interacts with it. Make sure every component is compatible, not only by its destination but by its use, the way it is installed on the system, and the overall interactions between components. Check that there is a second person nearby, in case he/she is needed for a rescue operation.

WHEN TO RETIRE YOUR EQUIPMENT

WARNING



■ **AN EXCEPTIONAL EVENT CAN LEAD YOU TO RETIRE A PRODUCT AFTER ONLY ONE USE, DEPENDING ON THE TYPE AND INTENSITY OF USAGE AND THE ENVIRONMENT OF USAGE (HARSH ENVIRONMENTS, MARINE ENVIRONMENTS, SHARP EDGES, EXTREME TEMPERATURES, CHEMICALS...).**

Generally, a product must be retired when:

- You have any doubt as to its reliability (visible or invisible).
- It has been subjected to a major event (a fall, for example).
- It fails to pass inspection.
- You do not know its full usage history.
- When it becomes obsolete due to changes in legislation, standards, technique or incompatibility with other equipment...

If retired or damaged, destroy the products to prevent further use.

This device can be used without restrictions from their manufacturing date providing that:

- A normal use is made in accordance with the instructions manual.
- A periodic inspection is carried out at least once a year by a qualified person. Following the inspection, the PPE product must be recorded, in writing, as suitable for further use.
- Instructions manual procedures for storage and transport are strictly observed.

[EN]

6 STORAGE

The device must be stored away from adverse weather conditions and kept at a temperature of between -10°C and +40°C.

The device must be stored away from any sharp objects.

The device must be stored out of UV light sources, and away from any direct heat.

[EN]

7 MAINTENANCE - CLEANING - REPAIR

The device must be regularly maintained by the user.

The following maintenance operations should be performed:

- Clean the device with clean, cold soapy water. Afterwards, the product should be allowed to dry naturally, away from any direct heat. Do not immerse the device in unknown / incompatible chemical products.
- In case of contamination of the product, consult the manufacturer or supplier.
- Make sure that lubricants do not come into contact with parts that rely on friction with rope and/or with textile components.

[EN]

8 INSPECTION FORM

Annually inspect your device by a competent person familiar with the requirement in effect in order to verify its state and conformity.

MANUFACTURER	FTC TREE
MODEL OF PPE	ARGON 8 MM
TYPE OF USE (EN 795 OR 564)	
LENGTH OF PRODUCT	
NAME OF THE USER	
DATE OF PURCHASE	
DATE OF FIRST USE	
MANUFACTURING DATE	
SERIAL NUMBER/BATCH	

INSP. DATE	INSP. NAME	OBSERVATIONS	SIGNATURE	NEXT INSP. DATE
YEAR 1				
YEAR 2				
YEAR 3				

[EN]

9 GUARANTEE AND LIFETIME

GUARANTEE



Against any material or manufacturing defect.

Exclusions:

- normal wear and tear
- oxidation
- modifications or alterations
- incorrect storage
- poor maintenance
- negligence
- uses for which this product is not designed.

LIFETIME



The product's service life may be up to 3 years from the day the product was first taken out of the undamaged package, and the product must be retired after no later than 3 years of having been used. It is assumed that the product is taken out of the package at the time of the purchase. We recommend that you keep the original sales receipt which is the proof of purchase.

Aramids are technical materials but are not UV resistant (incl. sunlight). Therefore, keep the rope protected against UV and replace it immediately if discoloration, hardening, or yarn damage (abrasion of fiber parts, fibrillation, bleaching, mechanical wear, etc.) occur. Mechanical wear and other influences such as the impact of sunlight will decrease the life span considerably. After use, the product must be removed from the support.

NOTES

A series of horizontal dotted lines for writing notes.

EINLEITUNG

Die Arbeiten, bei denen diese Ausrüstung benutzt wird, sind naturgemäß gefährlich. Sie sind für Ihre eigenen Handlungen, die Auswahl der eingesetzten Techniken und die Entscheidungen verantwortlich.

Vor der Benutzung dieses Geräts müssen Sie:

- die Anweisungen in dieser Anleitung lesen und verstehen,
- an einer spezifischen Schulung zur ordnungsgemäßen Benutzung des Geräts teilnehmen,
- die Möglichkeiten und Grenzen seiner Benutzung kennen,
- die mit dieser Art von Aktivitäten einhergehenden Risiken verstehen und akzeptieren,
- sich über die Kompatibilität oder Nicht-Kompatibilität der benutzten Sicherheitsausrüstungen informieren.

⚠️ ACHTUNG



■ **DIE NICHTBEACHTUNG EINER DIESER WARNUNGEN KANN ZU SCHWEREN VERLETZUNGEN ODER SOGAR ZUM TOD FÜHREN.**

Hier finden Sie:

- die aktuelle Version der Anleitung
- die Anleitung in anderen Sprachen
- technische Tipps
- den PSA-Prüfschein
- die EU-Konformitätserklärung (2016/425)



FTC-TREE.COM

BESCHREIBUNG - ANWENDUNGSBEREICH

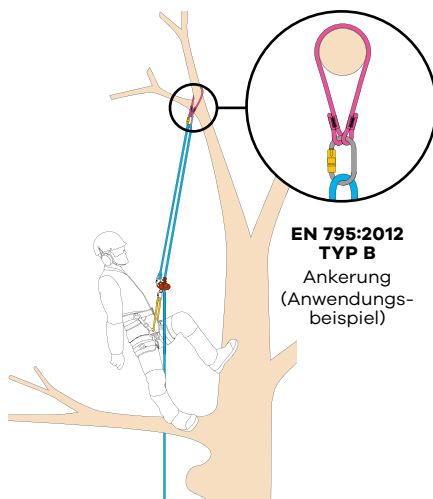
Persönliche Schutzausrüstung (PSA) zum Schutz gegen Absturz.

Dieses Produkt ist eine zeitlich begrenzte Ankerungsvorrichtung gemäß EN 795:2012 TYP B bestehend aus einem Klemmknotenseil Ø 8 mm mit zwei vernähten Endaugen. Der Benutzer kann hiermit eine Ankerung an einer nicht aggressiven Struktur durchführen (mit einer Mindestbruchlast von 12 kN).

Das Klemmknotenseil selbst kann am laufenden Meter als Bergsteig- oder Kletterzubehörseil (ohne vernähte Endaugen) gemäß EN 564:2014 gekauft werden. Die Benutzung der Vorrichtung gemäß der EN 795:2012 TYP B ist auf einen einzigen Benutzer begrenzt. Diese Vorrichtung muss persönlich zugewiesen werden. Diese Ausrüstung darf ausschließlich für Baumpflegearbeiten benutzt werden.

Dieses Produkt entspricht der Verordnung (EU) 2016/425 für persönliche Schutzausrüstungen.

Die Konformitätserklärung kann auf www.ftc-tree.com heruntergeladen werden.

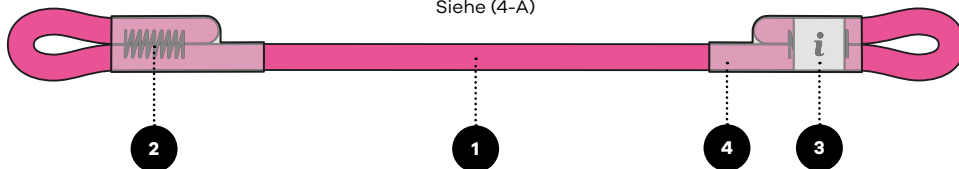


2 PRODUKT-STÜCKLISTE

Dieses Produkt ist ein Kunststoffseil (siehe unten) mit vernähten Augen an beiden Enden (EN 795:2012 TYP B) oder ein auf die gewünschte Länge zugeschnittenes Seil ohne Endaugen (EN 564:2014).

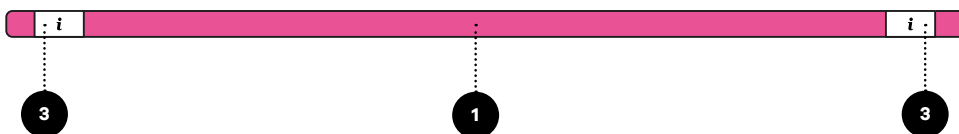
EN 795:2012 TYP B

Siehe (4-A)



EN 564:2014

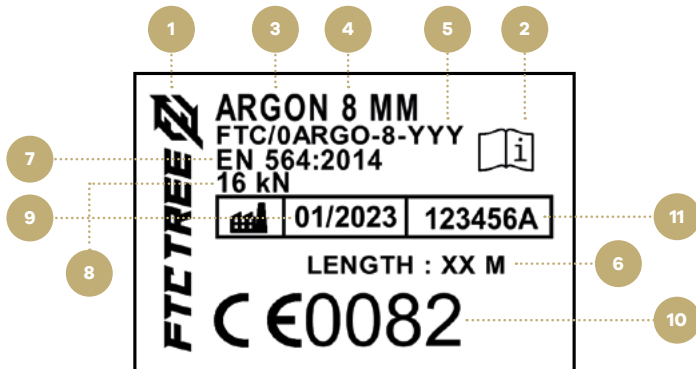
Siehe (4-B)



	BEZEICHNUNG	BESTANDTEILE
1	Haupt-Klemmknotenseil Ø 8 mm	Mantelmaterial: Polyester/Technora®- Mix (Aramid) Kernmaterial: Polyamid 6 Gewicht pro Längeneinheit: 48,3 g/m Vorsichtsmaßnahmen: Der Schmelzpunkt von Polyamid beträgt 215°C, der von Polyester 260°C und der von Aramid 500°C. Warnung: Die Einwirkung von UV-Strahlen kann die Bruchlast von Aramid beträchtlich verringern. Dieses Produkt erfordert mehr Vorsichtsmaßnahmen bei seiner Benutzung, seiner Überprüfung und der Beurteilung seiner Abnutzung und Alterung.
2	Sicherheitsnaht	Garn: HT-Polyester-Endlosgarn
3	Kennzeichnungsetikett	Klebestreifen für Kennzeichnungsetikett
4	Schutzhülle	Jede Sicherheitsnaht wird durch ein Polyolefin-Schrumpfhülle geschützt.

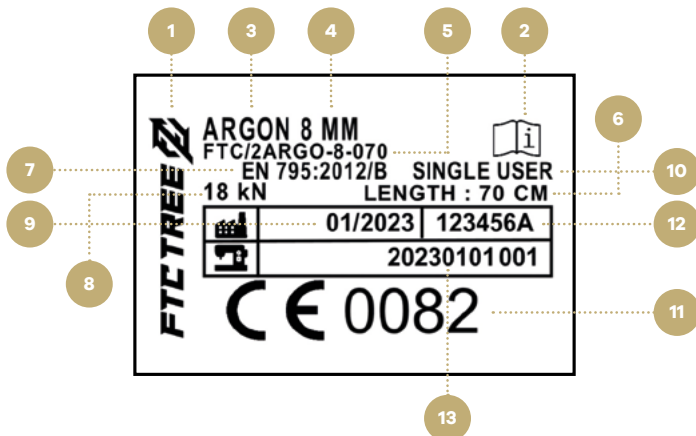
KENNZEICHNUNG EN 564:2014

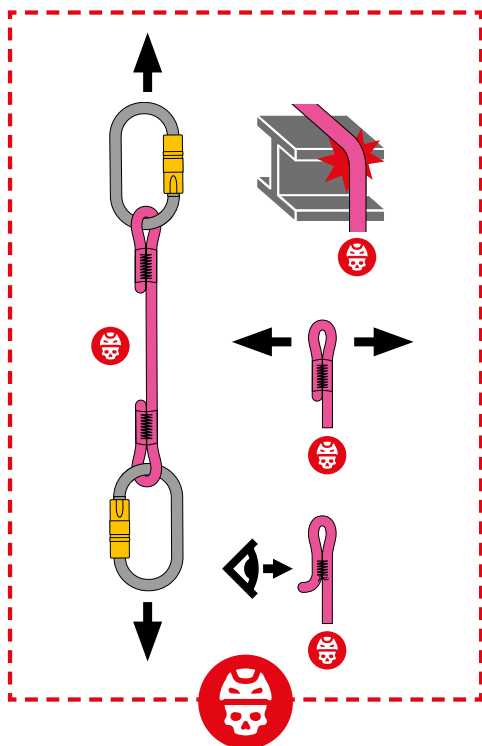
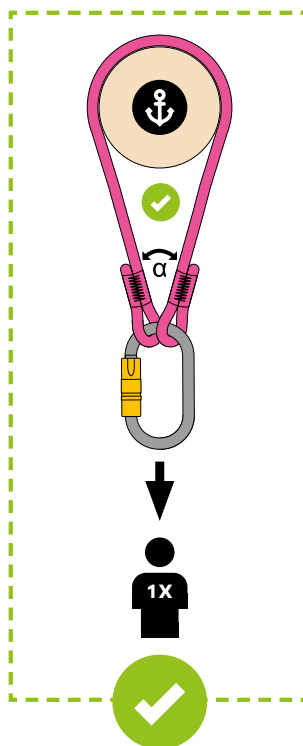
- 1 Herstellerfirmenzeichen
- 2 Lesen Sie die Anleitung
- 3 Produktname
- 4 Seildurchmesser
- 5 Produktnummer
- 6 Produktlänge
- 7 Norm
- 8 Bruchlast
- 9 Herstellungsdatum des Seils: MM/JJJJ
- 10 EU-Zertifizierung + notifizierte Zertifizierungsstelle für Modul C2
- 11 Seillos



EN 795:2012 TYP B KENNZEICHNUNG

- 1 Firmenzeichen des Herstellers
- 2 Lesen Sie die Anleitung
- 3 Produktname
- 4 Seildurchmesser
- 5 Produktnummer
- 6 Produktlänge
- 7 Norm
- 8 Statische Kraft
- 9 MHerstellungsdatum: MM/JJJJ
- 10 Anzahl der zugelassenen Benutzer: 1
- 11 EU-Zertifizierung + notifizierte Zertifizierungsstelle für Modul C2
- 12 Seillos
- 13 Individuelle Nummer



NOK**OK**
(EN 795/B)

Anmerkung: Ein einzelner Benutzer (max. 100 kg) / Maximaler Lastwinkel: $\alpha = 90^\circ$ / Es kann eine maximale Last von ca. 8 kN auf die Struktur übertragen werden / Statische Kraft: 18 kN

Dieses Gerät ist eine zeitlich begrenzte Ankerungsvorrichtung (zertifiziert nach EN 795:2012 Typ B) für Baumpflegearbeiten (nur ein Benutzer). Wenn es am Meter verkauft wird, kann es auch als Bergsteige- oder Kletterausrüstung verwendet werden: Zubehör-Klemmknotenseil EN 564:2014 (siehe § 4-B).

Es handelt sich nicht um eine eigenständige Absturzsicherung. Zum Sturzauffang muss ein Falldämpfer benutzt werden (EN 355).

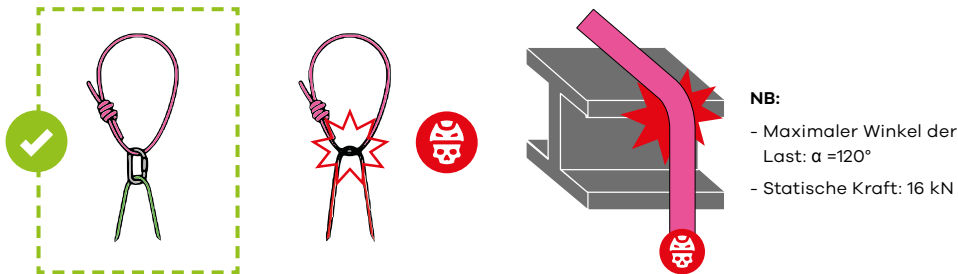
- Diese Vorrichtung ermöglicht die durch ihre Länge begrenzte Ankerung eines einzelnen Benutzers auf jeglicher nicht aggressiver Struktur ohne scharfe Kanten und mit einer Mindestbruchlast von 12 kN.
- Überprüfen Sie die Stabilität der Strukturen, an denen Sie die Vorrichtung anbringen wollen (maximale übertragene Last ca. 8 kN).
- Diese Vorrichtung kann sich unter Spannung verlängern: 0 bis maximal 10 mm.
- Die Beanspruchung erfolgt in Richtung des Klemmknotenseils.
- Der Ankerpunkt des Systems muss sich oberhalb der Position des Benutzers befinden.

- Bei Benutzung eines Sturzauffangsystems muss unbedingt vor jeder Benutzung überprüft werden, dass im Fall eines Sturzes unter dem Benutzer genug Freiraum vorhanden ist, um einen Aufprall auf den Boden oder andere Hindernisse auszuschließen.
- Wird die Ankerungsvorrichtung als Teil eines Absturzschutzsystem eingesetzt, muss der Benutzer mit Mitteln ausgestattet sein, die bei einem Sturzauffang die auf ihn einwirkende Kraft auf maximal 6 kN begrenzen.
- Stellen Sie sicher, dass der Ankerpunkt richtig positioniert ist, um das Sturzrisiko und die Sturzhöhe zu begrenzen. Bleiben Sie immer unterhalb des Ankerpunkts, um das Risiko, das Produkt im Fall eines Sturzes zu beschädigen, zu verringern.
- Ein Klettergurt oder Auffanggurt (EN 361) ist die einzige als Teil eines Absturzschutzsystems nach EN 363 zugelassene Vorrichtung zum Auffangen eines Körpers.
- Er muss zusammen mit genormten und kompatiblen Systemen, wie zum Beispiel den Verbindungselementen gemäß EN 362 oder den Seilrollen gemäß EN 12278 benutzt werden.
- Die Bruchlast des Produkts kann bei Benutzung von Knoten erheblich verringert werden. Werden verschiedene Ausrüstungen zusammen verwendet, besteht das Risiko, dass die Sicherheitsfunktion einer Ausrüstung durch die Sicherheitsfunktion einer anderen Ausrüstung beeinträchtigt wird.
- Beachten Sie die Benutzungsanweisungen aller Ausrüstungen, die Sie zusammen mit diesem Produkt verwenden.
- Die Benutzer müssen für Arbeiten in der Höhe gesundheitlich geeignet sein. ACHTUNG: Bewegungsloses Hängen im Gurt kann zu schweren Verletzungen oder zum Tod führen.
- Die Beanspruchung erfolgt in Richtung des Klemmknotenseils.
- Vor der Benutzung der Vorrichtung müssen die Benutzer die Anweisungen lesen und diese einhalten, um eine sichere und effiziente Benutzung der Ausrüstung zu gewährleisten.
- Diese Anleitung muss aufbewahrt werden und allen Benutzern zugänglich sein. Kopien können auf Anfrage zugesendet oder im Internet heruntergeladen werden.
- Diese Anleitung muss den Benutzern in der Sprache des Landes, in dem es benutzt wird, zur Verfügung gestellt werden.
- Überprüfen Sie die Lesbarkeit der Kennzeichnungen auf dem Produkt.
- Dieses Produkt darf nur von fachlich kompetenten und verantwortungsbewussten Personen oder unter direkter Aufsicht einer fachlich kompetenten und verantwortungsbewussten Person benutzt werden.
- Ein Rettungsplan muss zwingend vorliegen. Treten Probleme bei der Benutzung dieser Ausrüstung auf, muss er schnell in die Tat umgesetzt werden können.
- Die Benutzer sind für ihre Handlungen, ihre Entscheidungen und ihre Sicherheit verantwortlich und tragen die Konsequenzen. Wenn ein Benutzer dazu nicht fähig ist oder sich in einer Position befindet, in der er die Verantwortung nicht tragen kann oder die Anweisungen nicht vollständig versteht, darf der diese Ausrüstung nicht benutzen.
- Benutzen Sie niemals ein Gerät, das offensichtlich nicht in einwandfreiem Zustand ist. Wir empfehlen, vor jeder Benutzung eine Sichtprüfung durchzuführen (siehe § Prüfung).
- Die Benutzer müssen vor dem Einsatz für die Benutzung dieser Vorrichtung geschult werden.
- FTC TREE haftet nicht für die Folgen jeglicher unsachgemäßer Anwendung oder für Anwendungen, die von der in der vorliegenden Unterlage beschriebenen Anwendung abweichen.
- FTC TREE haftet nicht für die Folgen einer Demontage der Vorrichtung oder jeglicher Änderungen, die außerhalb der Aufsicht von FTC TREE vorgenommen wurden, insbesondere wenn Originalteile durch andere Teile ersetzt wurden.
- Wichtig: Jede Person, die für die Vergabe einer Ausrüstung an Angestellte oder vergleichbare Personen verantwortlich ist, muss sicherstellen, dass die geltenden Arbeitssicherheits- und Gesundheitsvorschriften eingehalten werden.
- Diese Ausrüstung darf nicht als Hebezeug angewendet werden.
- Die Ausrüstung darf nur mit Hilfe ihres Ankerpunkts und nicht mit anderen Mitteln befestigt werden.
- Für die Sicherheit der Benutzer muss der Händler bei Verkauf des Produkts außerhalb des ersten Bestimmungslandes unbedingt die vorliegende Anleitung und den Prüfschein in der Sprache des Landes, in dem das Produkt benutzt werden soll, liefern.

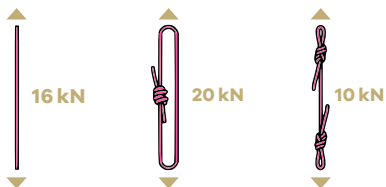
4-B EN 564:2014: ZUBEHÖR-KLEMMKNOTENSEIL

Die Norm EN 564:2014 gilt nur für das Produkt in Meterware, nicht für die Ausführungen mit vernähten Endaugen.

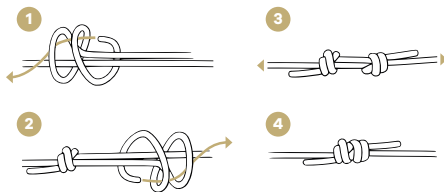
ANWENDUNGSBEREICH



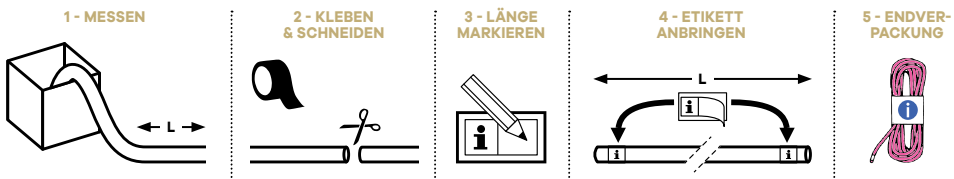
KRAFT



DOPPELTER SPIERENSTICH



VERPACKUNG (FÜR WEITERVERKÄUFER)



- Dieses Produkt darf nicht als Sicherungsseil benutzt werden (es darf nicht zum Sturzauffang benutzt werden).
- Das Produkt darf weder über seine Grenzen hinaus noch für jegliche andere Anwendungen, für die es nicht bestimmt ist, benutzt werden.
- Diese Anleitung erklärt wie man die Ausrüstung ordnungsgemäß benutzt. Es werden nur bestimmte Techniken und Anwendungen beschrieben.
- Die Warnsymbole weisen auf mögliche Gefahren hin, die mit der Benutzung der Ausrüstung einhergehen. Es ist jedoch unmöglich, alle Gefahren zu beschreiben.
- Der Ankerpunkt des Systems muss sich oberhalb der Position des Benutzers befinden.
- Stellen Sie sicher, dass der Ankerpunkt richtig positioniert ist, um das Sturzrisiko und die Sturzhöhe zu begrenzen. Bleiben Sie immer unterhalb des Ankerpunkts, um das Risiko, das Produkt im Fall eines Sturzes zu beschädigen, zu verringern.
- Er muss zusammen mit genormten und kompatiblen Systemen, wie zum Beispiel den Verbindungselementen und den Seilrollen benutzt werden.
- Eis und Nässe: Ein nasses oder gefrorenes Klemmknotenseil ist weniger stark und abriebfest.
- Die Bruchlast des Produkts kann bei Benutzung von Knoten erheblich verringert werden. Werden verschiedene Ausrüstungen zusammen verwendet, besteht das Risiko, dass die Sicherheitsfunktion einer Ausrüstung durch die Sicherheitsfunktion einer anderen Ausrüstung beeinträchtigt wird.
- Beachten Sie die Benutzungsanweisungen aller Ausrüstungen, die Sie zusammen mit diesem Produkt verwenden.
- Die Benutzer müssen für Arbeiten in der Höhe gesundheitlich geeignet sein. ACHTUNG: Bewegungsloses Hängen im Gurt kann zu schweren Verletzungen oder zum Tod führen.
- Die Beanspruchung erfolgt in Richtung des Klemmknotenseils. Der Winkel der Last darf 120° NICHT überschreiten.
- Vor dem Einsatz der Vorrichtung müssen die Benutzer die Anweisungen lesen und diese einhalten, um eine sichere und effiziente Benutzung der Ausrüstung zu gewährleisten.
- Diese Anleitung muss aufbewahrt werden und allen Benutzern zugänglich sein. Kopien können auf Anfrage zugesendet oder im Internet heruntergeladen werden.
- Überprüfen Sie die Lesbarkeit der Kennzeichnungen auf dem Produkt.
- Dieses Produkt darf nur von fachlich kompetenten und verantwortungsbewussten Personen oder unter direkter Aufsicht einer fachlich kompetenten und verantwortungsbewussten Person benutzt werden.
- Ein Rettungsplan muss zwingend vorliegen. Treten Probleme bei der Benutzung dieser Ausrüstung auf, muss er schnell in die Tat umgesetzt werden können.
- Die Benutzer sind für ihre Handlungen, ihre Entscheidungen und ihre Sicherheit verantwortlich und tragen die Konsequenzen. Wenn ein Benutzer dazu nicht fähig ist oder sich in einer Position befindet, in der er die Verantwortung nicht tragen kann, oder wenn er die Anweisungen nicht vollständig versteht, darf der diese Ausrüstung nicht benutzen.
- Benutzen Sie niemals ein Gerät, das offensichtlich nicht in einwandfreiem Zustand ist. Wir empfehlen, vor jeder Benutzung eine Sichtprüfung durchzuführen (siehe § Prüfung).
- Die Benutzer müssen vor dem Einsatz für die Benutzung dieser Vorrichtung geschult werden.
- FTC TREE haftet nicht für die Folgen jeglicher unsachgemäßer Anwendung oder für Anwendungen, die von der in der vorliegenden Unterlage beschriebenen Anwendung abweichen.
- FTC TREE haftet nicht für die Folgen einer Demontage der Vorrichtung oder jeglicher Änderung, die außerhalb der Aufsicht von FTC TREE vorgenommen wurde, insbesondere wenn Originalteile durch andere Teile ersetzt wurden.
- Wichtig: Jede Person, die für die Vergabe einer Ausrüstung an Angestellte oder vergleichbare Personen verantwortlich ist, muss sicherstellen, dass die geltenden Arbeitssicherheits- und Gesundheitsvorschriften eingehalten werden.
- Diese Ausrüstung darf nicht als Hebezeug angewendet werden.
- Für die Sicherheit der Benutzer muss der Händler bei Verkauf des Produkts außerhalb des ersten Bestimmungslandes unbedingt die vorliegende Anleitung und den Prüfschein in der Sprache des Landes, in dem das Produkt benutzt werden soll, liefern.

Die Sicherheit der Benutzer hängt von der Unversehrtheit ihrer Ausrüstung sowie der Art und Weise, wie sie diese benutzen und warten, ab.

⚠️ ACHTUNG: NIEMALS BENUTZEN, WENN

👤



SICHERHEITSNÄHTE
GERISSEN ODER
BESCHÄDIGT SIND

FÄDEN
DURCHTRENNT
SIND



DER KERN
BESCHÄDIGT
IST



DAS SEIL
FUSSELT



EINE KERN-
MANTEL-
VERSCHIEBUNG
SICHTBAR IST



BRANSPUREN
SICHTBAR SIND



ABRIEBSPUREN
SICHTBAR SIND



ÜBERPRÜFUNG IN REGELMÄSSIGEN ABSTÄNDEN

Alle 12 Monate muss eine vollständige Überprüfung durch eine fachlich kompetente Person erfolgen (gemäß den geltenden Vorschriften des Benutzungslandes und den Benutzungsbedingungen).

Ein Produkt, das seit 12 Monaten nicht mehr überprüft wurde, darf nicht benutzt werden.

⚠️ ACHTUNG

👤

■ **EINE INTENSIVE NUTZUNG DES PRODUKTS ERFORDERT ÜBERPRÜFUNGEN IN KÜRZEREN INTER-
VALLEN, UM SEINE UNVERSEHRTHEIT SICHER ZU STELLEN.**

Die Ergebnisse der PSA-Prüfung müssen in den PSA-Prüfschein, der dem Produkt beigelegt ist, eingetragen werden. Dieser Schein ist auch auf der Website des Herstellers verfügbar und kann heruntergeladen werden. Folgende Informationen müssen auf den PSA-Prüfschein übertragen werden: Typ, Modell, Herstelleradresse, Seriennummer oder individuelle Produktnummer. Auf dem PSA-Prüfschein müssen auch folgende Daten stehen: Herstellungsdatum, Datum der Erstbenutzung und Datum der nächsten regelmäßigen Prüfung. Alle Probleme und Kommentare müssen dort notiert werden, sowie der Name des Prüfers und dessen Unterschrift. Wir empfehlen, das Datum der letzten oder der nächsten Überprüfung auf dem Produkt zu vermerken, oder zumindest im Prüfschein anzugeben, §8 (Seite 25).

VOR JEDER BENUTZUNG

Überprüfen Sie das Klemmknotenseil und den einwandfreien Zustand der Sicherheitsnähte. Suchen Sie nach Abnutzungserscheinungen oder Beschädigungen infolge von Benutzung, Wärme oder möglicherweise chemischen Produkten.

Jeder durchtrennte Faden, jede beschädigte Naht ist ein Hinweis, **dass das Produkt keinesfalls benutzt werden darf.**

Machen Sie Sichtprüfungen und taktile Prüfungen.

Überprüfen Sie den Zustand des Produkts über seine ganze Länge, inklusive der Hülle und der Sicherheitsnähte.

Stellen Sie sicher, dass das Produkt korrekt eingebaut ist und einwandfrei funktioniert. Das Produkt muss an einem Ankerpunkt mit einer Mindestbruchlast von 12 kN befestigt sein. Stellen Sie sicher, dass das Verbindungselement gut verriegelt ist.

WÄHREND DER BENUTZUNG

Achten Sie immer auf Abnutzungserscheinungen, die während der Benutzung des Produkts auftreten können. Überwachen Sie regelmäßig das Produkt und die Ausrüstungen, die mit dem Produkt zusammenwirken. Stellen Sie sicher, dass alle Bestandteile kompatibel sind, nicht nur hinsichtlich ihres Bestimmungszwecks sondern auch was die Benutzung, den Einbau im System und das Zusammenspiel zwischen den Bestandteilen im Allgemeinen betrifft. Überprüfen Sie, ob sich eine andere Person in der Nähe aufhält, falls eine Rettung notwendig werden sollte.

WANN MUSS DAS PRODUKT AUS DEM VERKEHR GEZOGEN WERDEN?

ACHTUNG



■ **EIN AUSSERGEWÖHNLICHER VORFALL KANN DAZU FÜHREN, DASS DAS PRODUKT SCHON NACH EINER EINZIGEN BENUTZUNG AUS DEM VERKEHR GEZOGEN WERDEN MUSS. DIES HÄNGT VON DER BENUTZUNGSART UND -INTENSITÄT SOWIE DEM UMFELD (Z.B. RAUE UMGEBUNG, MARITIMES UMFELD, SCHARFE KANTEN, EXTREME TEMPERATUREN, CHEMISCHE PRODUKTE USW.) AB.**

Fälle, in denen ein Produkt im Allgemeinen aus dem Verkehr gezogen werden muss:

- seine Zuverlässigkeit ist zweifelhaft (sichtbares oder unsichtbares Detail),
- es hat einen bedeutenden Vorfall erlitten (zum Beispiel einen Sturz),
- es ist bei einer Überprüfung durchgefallen,
- die vorhergehenden Benutzungen sind nicht bekannt,
- es wird obsolet in Folge von Änderungen der Vorschriften, der Normen, der Techniken oder bei einer Inkompatibilität mit einer anderen Ausrüstung.

Wenn das Produkt aus dem Verkehr gezogen wird oder beschädigt ist, muss es zerstört werden, um jegliche weitere Benutzung zu verhindern.

Diese Vorrichtung kann ohne Einschränkung ab ihrem Herstellungsdatum unter folgenden Bedingungen benutzt werden:

- Es handelt sich um eine normale Benutzung unter Beachtung der Anweisungen der vorliegenden Anleitung.
- Es wird mindestens einmal pro Jahr durch eine fachlich kompetente Person überprüft. Im Anschluss

an jede Überprüfung, muss schriftlich vermerkt werden, dass das PSA-Produkt weiterhin benutzt werden darf.

- Die Lager- und Transportanweisungen der Anleitung werden strengstens eingehalten.

[DE]

6 LAGERUNG

Die Vorrichtung muss witterungsgeschützt bei Temperaturen zwischen -10° und +40°C aufbewahrt werden.

Die Vorrichtung muss vor scharfkantigen Objekten geschützt aufbewahrt werden.

Die Vorrichtung muss fern von UV-Strahlung und jeglicher Art von direkten Wärmequellen aufbewahrt werden.

[DE]

7 WARTUNG - REINIGUNG - REPARATUR

Die Vorrichtung muss regelmäßig vom Benutzer gewartet werden.

Folgende Schritte sind durchzuführen:

- Die Vorrichtung mit kaltem Wasser und Seife reinigen. Anschließend das Produkt an der Luft fern von direkten Wärmequellen trocknen lassen. Bringen Sie die Vorrichtung nicht in Kontakt mit unbekanntem/ inkompatiblen chemischen Produkten.
- Im Fall einer Verunreinigung der Vorrichtung wenden Sie sich an den Hersteller oder Händler.
- Stellen Sie sicher, dass kein Schmiermittel an die Produktteile, die die Reibung mit dem Seil verwenden, und/oder an die textilen Bestandteile gelangt.

[DE]

8 PSA-PRÜFSCHHEIN

Lassen Sie den Zustand Ihrer Vorrichtung und seine Konformität einmal jährlich von einer sachkundigen Person mit guten Kenntnissen der geltenden gesetzlichen Anforderungen überprüfen.

HERSTELLER	FTC TREE
PSA-MODELL	ARGON 8 MM
BENUTZUNGSWEISE (EN 795 ODER 564)	
PRODUKTLÄNGE	
BENUTZERNAME	
KAUFSDATUM	
DATUM DER ERSTBENUTZUNG	
HERSTELLUNGSDATUM	
SERIENNUMMER/LOS	

PRÜFdatum	NAME DES PRÜFERS	KOMMENTARE	UNTERSCHRIFT	DATUM DER NÄCHSTEN PRÜFUNG
Jahr 1				
Jahr 2				
Jahr 3				

[DE]

9

GARANTIE UND LEBENSDAUER

GARANTIE



Gegen alle Material- oder Herstellungsmängel.

Ausgenommen von der Garantie sind:

- normaler Verschleiß,
- Oxydation,
- Änderungen,
- unsachgemäße Aufbewahrung,
- unsachgemäße Wartung
- jegliche Nachlässigkeit,
- Anwendungen, zu denen das Produkt nicht bestimmt ist.

LEBENSDAUER



Die Benutzungsdauer des Produkts kann bis zu 3 Jahre betragen, beginnend mit dem Datum, an dem das Produkt in einwandfreiem Zustand aus seiner Verpackung ausgepackt wurde. Das Produkt muss nach 3 Jahren Benutzung aus dem Verkehr gezogen werden. Das Kaufdatum gilt als das Datum, an dem das Produkt ausgepackt wurde. Wir empfehlen, die Originalrechnung als Kaufnachweis aufzubewahren.

Die Aramide sind technische Werkstoffe, aber sie sind nicht widerstandsfähig gegen UV-Strahlung (Tageslicht eingeschlossen). Aus diesem Grund, müssen Sie das Seil geschützt von UV-Strahlung aufbewahren, und es bei Auftreten von Entfärbungen, Verhärtung oder Beschädigung des textilen Materials (Faserabrieb, Fibrillation, Bleichen, mechanische Abnutzung usw.) sofort durch ein neues ersetzen. Mechanischer Verschleiß und andere Einflüsse, wie der des Tageslichts, verringern die Lebensdauer erheblich. Nach der Benutzung muss das Produkt von der Struktur entfernt werden.

NOTIZEN

A series of horizontal dotted lines for taking notes.

[IT]

INTRODUZIONE

Le attività che utilizzano questo tipo di dispositivo sono pericolose per natura. Siete responsabili delle vostre azioni, scelte tecniche e decisioni.

Prima di utilizzare questo dispositivo, è necessario:

- leggere e comprendere le istruzioni d'uso,
- partecipare a una formazione specifica sul suo corretto utilizzo,
- essere consapevoli delle sue capacità e limitazioni,
- comprendere e accettare i rischi connessi durante tali attività,
- informarsi sulla compatibilità o l'incompatibilità dei componenti di sicurezza utilizzati.

ATTENZIONE



■ LA MANCATA OSSERVANZA DI UNA DI QUESTE AVVERTENZE PUÒ PROVOCARE GRAVI LESIONI O LA MORTE.

Per trovare:

- l'ultima versione delle istruzioni d'uso
- le istruzioni d'uso in altre lingue
- accorgimenti tecnici
- il modulo di controllo del DPI
- la dichiarazione di conformità UE (2016/425)



FTC-TREE.COM

[IT]

1 DESCRIZIONE - CAMPO DI APPLICAZIONE

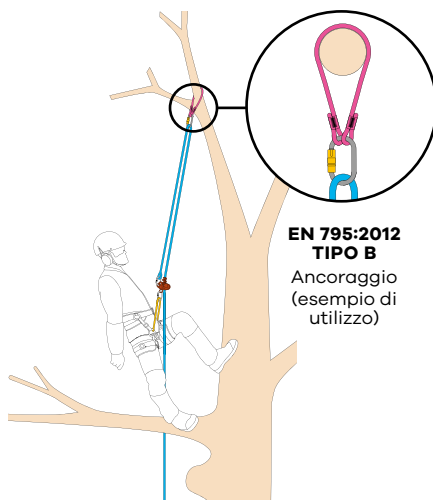
Dispositivo di protezione individuale (DPI) utilizzato per la protezione contro le cadute dall'alto.

Questo prodotto è un dispositivo di ancoraggio temporaneo EN 795:2012 TIPO B costituito da un cordino di Ø 8 mm con due asole terminali cucite. Consente all'utilizzatore di ancorarsi a un supporto non aggressivo (con una resistenza minima di 12 kN).

La corda stessa può essere acquistata al metro come cordino accessorio per l'alpinismo e l'arrampicata (senza terminali cuciti) in conformità alla norma EN 564:2014. Se utilizzato in conformità alla norma EN 795:2012 TIPO B, questo dispositivo può essere utilizzato da un singolo utilizzatore. Questo dispositivo deve essere assegnato personalmente. Questa attrezzatura deve essere utilizzata solo per lavori di arboricoltura.

Questo prodotto è conforme al Regolamento (UE) 2016/425 sui dispositivi di protezione individuale.

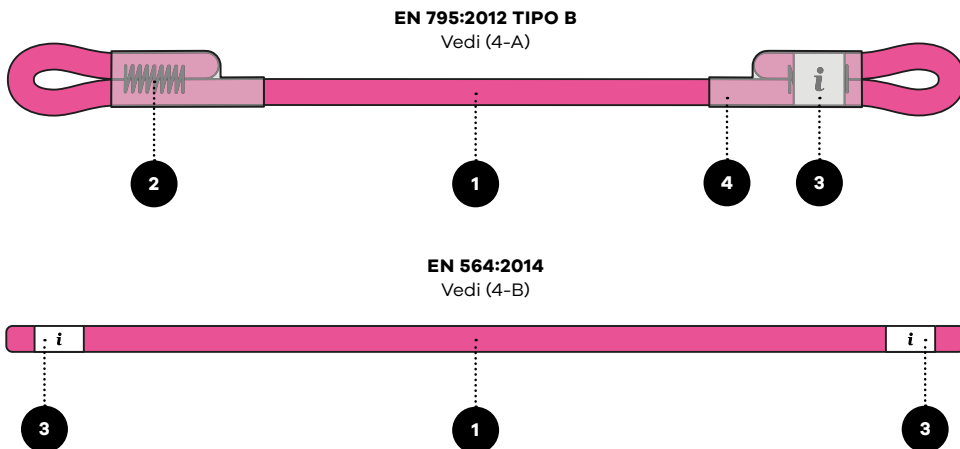
La dichiarazione di conformità può essere scaricata dal sito www.ftc-tree.com.



**EN 795:2012
TIPO B**
Ancoraggio
(esempio di
utilizzo)

2 NOMENCLATURA DEL PRODOTTO

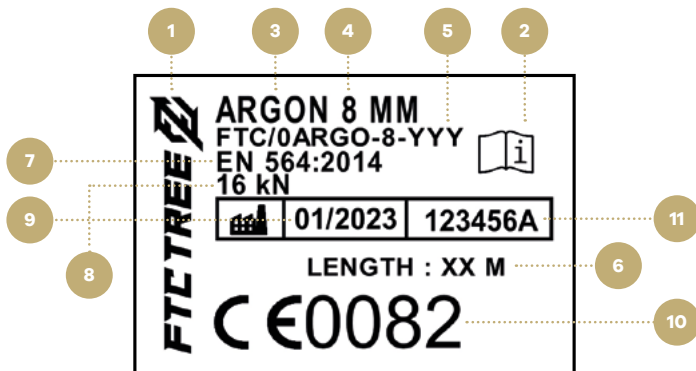
Questo prodotto è costituito da una corda sintetica (vedi sotto) con terminale cucito ad ogni estremità (EN 795:2012 TIPO B) oppure tagliata alla lunghezza desiderata senza terminale (EN 564:2014).



	DENOMINAZIONE	COMPOSIZIONE
1	Cordino principale: Ø 8 mm	<p>Materiale della guaina: misto poliestere / Technora® (aramide)</p> <p>Materiale dell'anima: Poliammide 6</p> <p>Massa per unità di lunghezza: 48,3 gr/m</p> <p>Precauzioni: La temperatura di fusione della poliammide è di 215 °C, quella del poliestere di 260 °C, quella dell'aramide di 500 °C.</p> <p>Attenzione: L'esposizione dell'aramide ai raggi UV può ridurre notevolmente la resistenza. Questo prodotto richiede più precauzioni durante l'uso, l'ispezione e la valutazione dell'usura e dell'invecchiamento.</p>
2	Cucitura di sicurezza	Filo di cucitura: Filo continuo in poliestere HT
3	Etichetta di marcatura	Adesivo per etichetta di marcatura
4	Guaina di protezione	Ogni cucitura di sicurezza è protetta da una guaina termorestringente in poliolefina.

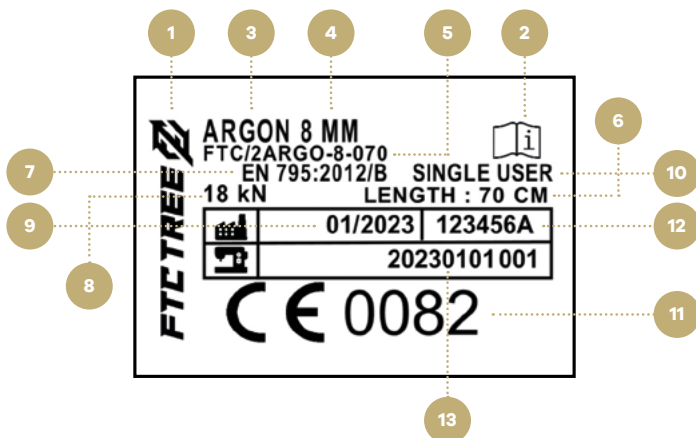
MARCATURA EN 564:2014

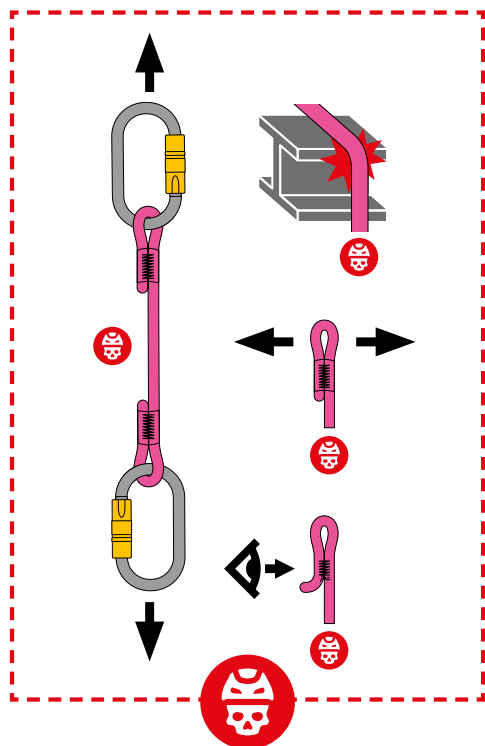
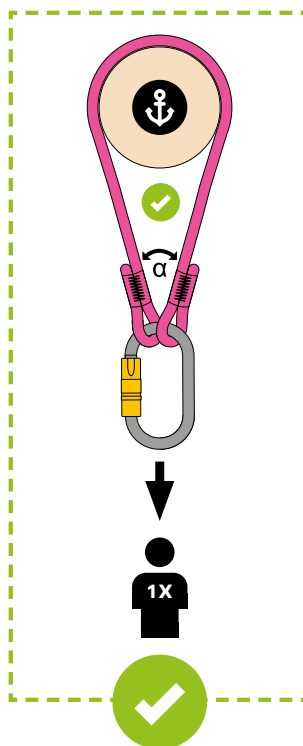
- 1 Logo del produttore 2 Leggere le istruzioni 3 Nome del prodotto 4 Diametro della corda
 5 Codice del prodotto 6 Lunghezza del prodotto 7 Norma 8 Carico di rottura minimo
 9 Data di produzione della corda: MM/AAAA 10 Certificazione UE + Organismo notificato per il modulo C2
 11 Lotto della corda



MARCATURA EN 795:2012 TIPO B

- 1 Logo del produttore 2 Leggere le istruzioni 3 Nome del prodotto 4 Diametro della corda
 5 Codice del prodotto 6 Lunghezza del prodotto 7 Norma 8 Forza statica 9 Data di produzione:
 MM/AAAA 10 Numero autorizzato di utilizzatori: 1 11 Certificazione UE + Organismo notificato per il
 modulo C2 12 Lotto della corda 13 Numero individuale



NOK**OK**
(EN 795/B)

Nota: Un solo utilizzatore (max. 100 kg) / Angolo di carico massimo: $\alpha = 90^\circ$ / Il carico massimo che può essere trasmesso alla struttura è di circa 8 kN / Forza statica: 18 kN

Questa attrezzatura è un dispositivo di ancoraggio temporaneo (certificato secondo la norma EN 795:2012 Tipo B) riservato ai lavori di arboricoltura (un solo utilizzatore) e, se venduto sfuso, può essere utilizzato anche come attrezzatura per l'arrampicata e l'alpinismo. Cordino accessorio EN 564:2014 (vedi §4-B).

Non è un dispositivo anticaduta autonomo. Per arrestare le cadute è necessario utilizzare un assorbitore di energia (EN 355).

- Questo dispositivo può essere utilizzato per ancorare un unico utilizzatore entro la sua lunghezza, su qualsiasi supporto non aggressivo con una resistenza minima di 12 kN e senza spigoli vivi.
- Durante il posizionamento del dispositivo, assicurarsi che i supporti siano stabili (il carico massimo trasmesso è di circa 8 kN).
- Questo dispositivo può essere esteso quando è in tensione: Da 0 a 10 mm al massimo.
- La direzione della forza è quella del cordino.
- Il punto di ancoraggio del sistema deve trovarsi sopra la posizione dell'utilizzatore.
- In un sistema anticaduta, è essenziale verificare prima di ogni utilizzo che lo spazio libero sotto l'utilizzatore sia sufficiente per evitare la collisione con il suolo o con un ostacolo in caso di caduta.

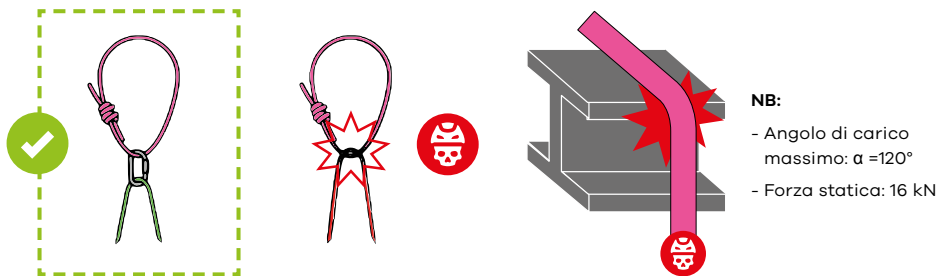
- In un sistema anticaduta, è essenziale verificare prima di ogni utilizzo che lo spazio libero sotto l'utilizzatore sia sufficiente per evitare la collisione con il suolo o con un ostacolo in caso di caduta.
- Quando il dispositivo di ancoraggio viene usato come parte di un sistema anticaduta, l'utilizzatore deve essere dotato di un mezzo che consenta di limitare le forze d'impatto esercitate su di sé in caso di arresto della caduta a un valore massimo di 6 kN.
- Assicurarsi che il punto di ancoraggio sia posizionato correttamente, in modo da limitare il rischio e l'altezza della caduta. Fare attenzione a rimanere al di sotto del punto di ancoraggio per ridurre il rischio di danneggiare il prodotto in caso di caduta.
- Un'imbracatura o imbracatura bassa anticaduta (EN 361) è l'unico dispositivo di presa del corpo autorizzato come parte di un sistema anticaduta dall'alto secondo la norma EN 363.
- Deve essere utilizzato in combinazione con sistemi standardizzati e compatibili: ad esempio, connettori EN 362 e carrucole EN 12278.
- La resistenza del prodotto può essere notevolmente ridotta dall'uso di nodi. Quando si utilizzano più attrezzature, c'è il rischio che la funzione di sicurezza di un'attrezzatura possa essere influenzata dalla funzione di sicurezza di un'altra.
- Osservare le istruzioni d'uso di ogni attrezzatura utilizzata con questo prodotto.
- Gli utilizzatori devono essere idonei dal punto di vista medico a svolgere lavori in quota. ATTENZIONE: la sospensione inerte in un'imbracatura può causare gravi lesioni o morte.
- La direzione della forza è quella del cordino.
- Prima di utilizzare il dispositivo, l'utilizzatore deve assolutamente leggere le istruzioni e seguirle per garantire un uso sicuro ed efficace dell'attrezzatura.
- Queste istruzioni d'uso devono essere conservate e rese accessibili a tutti gli utilizzatori. Copie possono essere fornite su richiesta o scaricate dal sito web.
- Queste istruzioni d'uso devono essere messe a disposizione dell'utilizzatore di questa attrezzatura nella lingua del Paese in cui viene utilizzata.
- Verificare che le marcature sul prodotto siano leggibili.
- Questo prodotto deve essere utilizzato da persone competenti e responsabili o poste sotto il diretto controllo visivo di una persona competente e responsabile.
- È essenziale disporre di un piano di prevenzione e soccorso e dei mezzi per attuarlo rapidamente in caso di difficoltà nell'uso di questa attrezzatura.
- L'utilizzatore è responsabile delle proprie azioni e decisioni e della propria sicurezza e se ne assume le conseguenze.

Se l'utilizzatore non è in grado di assumere questa responsabilità o si trova in una posizione tale da non poterla assumere, o se non comprende appieno le istruzioni, non deve utilizzare questa attrezzatura.

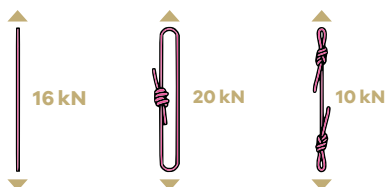
- Non utilizzare mai un'attrezzatura che non sia visibilmente in buone condizioni. Si raccomanda di effettuare un controllo visivo prima di ogni utilizzo (vedere § Controllo).
- Prima di utilizzare questo dispositivo, è necessario che l'utilizzatore sia stato addestrato al suo uso.
- FTC TREE non può essere ritenuta responsabile delle conseguenze di un uso improprio o diverso da quello descritto nel presente documento.
- FTC TREE non può essere ritenuta responsabile delle conseguenze dello smontaggio del dispositivo o di qualsiasi modifica effettuata senza la sua supervisione, in particolare in caso di sostituzione di pezzi originali con pezzi diversi.
- Importante: Qualsiasi persona responsabile dell'assegnazione di un'attrezzatura a un dipendente o simile deve garantire il rispetto delle norme applicabili in materia di igiene e sicurezza sul lavoro.
- Non utilizzare questa attrezzatura per il sollevamento.
- Non fissare il dispositivo con un mezzo diverso dal suo punto di ancoraggio.
- Per la sicurezza dell'utilizzatore, se il prodotto viene rivenduto al di fuori del Paese di prima destinazione, è essenziale che il rivenditore fornisca le presenti istruzioni d'uso e la scheda di controllo annuale nella lingua del Paese in cui il prodotto verrà utilizzato.

La norma EN 564:2014 si applica solo al prodotto sfuso, non alla versione con terminali cuciti.

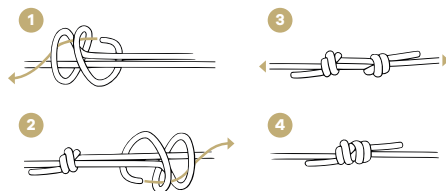
CAMPO DI APPLICAZIONE



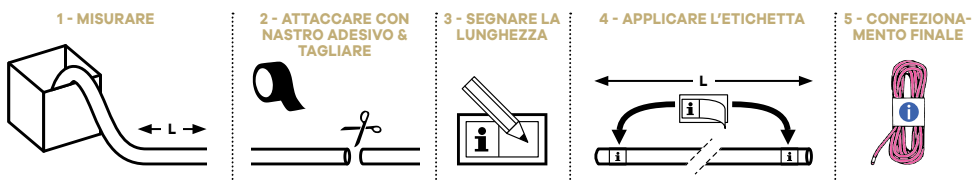
FORZA



NODO DOPPIO INGLESE



CONFEZIONAMENTO (PER I RIVENDITORI)



- Questo prodotto non deve essere utilizzato come corda di assicurazione (non deve essere utilizzato per arrestare le cadute).
- Questo prodotto non deve essere utilizzato oltre i suoi limiti, né per scopi diversi da quelli per cui è stato progettato.
- Queste istruzioni spiegano come utilizzare correttamente l'attrezzatura. Vengono descritte solo alcune tecniche e utilizzi.
- I pittogrammi di avvertimento segnalano i potenziali pericoli associati all'uso dell'attrezzatura, ma è impossibile descriverli tutti.
- Il punto di ancoraggio del sistema deve trovarsi sopra la posizione dell'utilizzatore.
- Assicurarsi che il punto di ancoraggio sia posizionato correttamente, in modo da limitare il rischio e l'altezza della caduta. Fare attenzione a rimanere al di sotto del punto di ancoraggio per ridurre il rischio di danneggiare il prodotto in caso di caduta.
- Deve essere utilizzato in combinazione con sistemi standardizzati e compatibili: ad esempio, connettori EN 362 e carrucole EN 12278.
- Ghiaccio e umidità: Un cordino bagnato o ghiacciato è meno robusto e resiste meno all'abrasione.
- La resistenza del prodotto può essere notevolmente ridotta dall'uso di nodi. Quando si utilizzano più attrezzature, c'è il rischio che la funzione di sicurezza di un'attrezzatura possa essere influenzata dalla funzione di sicurezza di un'altra.
- Osservare le istruzioni d'uso di ogni attrezzatura utilizzata con questo prodotto.
- Gli utilizzatori devono essere idonei dal punto di vista medico a svolgere lavori in quota.
ATTENZIONE: la sospensione inerte in un'imbracatura può causare gravi lesioni o morte.
- La direzione della forza è quella del cordino. L'angolo del carico NON deve superare i 120°.
- Prima di utilizzare il dispositivo, l'utilizzatore deve assolutamente leggere le istruzioni e seguirle per garantire un uso sicuro ed efficace dell'attrezzatura.
- Queste istruzioni d'uso devono essere conservate e rese accessibili a tutti gli utilizzatori. Copie possono essere fornite su richiesta o scaricate dal sito web.
- Controllare che le marcature sul prodotto siano leggibili.
- Questo prodotto deve essere utilizzato da persone competenti e responsabili o poste sotto il diretto controllo visivo di una persona competente e responsabile.
- È essenziale disporre di un piano di prevenzione e soccorso e dei mezzi per attuarlo rapidamente in caso di difficoltà nell'uso di questa attrezzatura.
- L'utilizzatore è responsabile delle proprie azioni e decisioni e della propria sicurezza e se ne assume le conseguenze. Se l'utilizzatore non è in grado di assumere questa responsabilità o si trova in una posizione tale da non poterla assumere, o se non comprende appieno le istruzioni, non deve utilizzare questa attrezzatura.
- Non utilizzare mai un'attrezzatura che non sia visibilmente in buone condizioni. Si raccomanda di effettuare un controllo visivo prima di ogni utilizzo (vedere § Controllo).
- Prima di utilizzare questo dispositivo, è necessario che l'utilizzatore sia stato addestrato al suo uso.
- FTC TREE non può essere ritenuta responsabile delle conseguenze di un uso improprio o diverso da quello descritto nel presente documento.
- FTC TREE non può essere ritenuta responsabile delle conseguenze dello smontaggio del dispositivo o di qualsiasi modifica effettuata senza la sua supervisione, in particolare in caso di sostituzione di pezzi originali con pezzi diversi.
- Importante: Qualsiasi persona responsabile dell'assegnazione di un'attrezzatura a un dipendente o simile deve garantire il rispetto delle norme applicabili in materia di igiene e sicurezza sul lavoro.
- Non utilizzare questa attrezzatura per il sollevamento.
- Per la sicurezza dell'utilizzatore, se il prodotto viene rivenduto al di fuori del Paese di prima destinazione, è essenziale che il rivenditore fornisca le presenti istruzioni d'uso e la scheda di controllo annuale nella lingua del Paese in cui il prodotto verrà utilizzato.

La sicurezza dell'utilizzatore dipende dall'integrità della sua attrezzatura e dal modo in cui viene utilizzata e mantenuta.

⚠

ATTENZIONE: NON UTILIZZARE SE

LE CUCITURE
DI SICUREZZA
SONO ROTTE O
DANNEGGIATE

I FILI SONO TAGLIATI		L'ANIMA È DANNEGGIATA	
LA CORDA FA IL PELO		SI CONSTATA UN SCORRIMENTO DELLA CALZA	
SONO VISIBILI SEGNI DI BRUCIATURA		SONO VISIBILI SEGNI DI ABRASIONE	

CONTROLLO PERIODICO REGOLARE

Ogni 12 mesi deve essere effettuato un controllo completo da parte di una persona competente (in conformità alla normativa vigente nel Paese di utilizzo e alle condizioni di utilizzo).

Non utilizzare un prodotto che non sia stato ispezionato da 12 mesi.

⚠

ATTENZIONE

■ UN USO INTENSIVO DEL PRODOTTO RICHIEDE CONTROLLI PIÙ FREQUENTI PER GARANTIRE IL MANTENIMENTO DELLA SUA INTEGRITÀ.

Le relazioni di verifica dei DPI devono essere scritte sulla scheda di vita dei DPI allegata a questo prodotto; la scheda è disponibile anche sul sito web del produttore e può essere scaricata. Devono essere riportate le seguenti informazioni: tipo, modello, recapiti del produttore, numero di serie o individuale. Devono essere incluse anche le seguenti date: data di produzione, data di primo utilizzo e data del prossimo controllo periodico. Eventuali problemi o commenti devono essere indicati, insieme al nome e alla firma dell'ispettore. Si raccomanda di segnare la data del controllo precedente oppure quella del controllo successivo sul prodotto, almeno sulla scheda di monitoraggio §8 (pagine 37).

PRIMA DI OGNI UTILIZZO

Controllare il cordino e le buone condizioni delle cuciture di sicurezza. Cercare eventuali segni di usura o danni causati dall'uso, dal calore o, eventualmente, da prodotti chimici.

Eventuali fili tagliati o sciolti o cuciture danneggiate sono un segno che il prodotto **non deve essere utilizzato affatto**.

Eseguire controlli visivi e tattili.

Controllare le condizioni del prodotto in tutta la sua lunghezza, compresa la guaina e le cuciture di sicurezza.

Verificare che il prodotto sia posizionato bene e che funzioni correttamente. Assicurarsi che il prodotto sia fissato a un punto di ancoraggio con una resistenza minima di 12 kN. Verificare che il connettore sia bloccato in modo sicuro.

DURANTE L'USO

Prestare sempre attenzione a qualsiasi segno di usura che possa comparire durante l'uso del prodotto. Controllare regolarmente il prodotto e le attrezzature che interagiscono con esso. Assicurarsi che ogni componente sia compatibile, non solo per quanto riguarda il suo scopo, ma anche per quanto riguarda il suo utilizzo, la sua installazione nel sistema e le interazioni tra i componenti in generale. Verificare che ci sia un'altra persona nelle vicinanze, in caso di necessità di salvataggio.

QUANDO RITIRARE IL PRODOTTO DALLA CIRCOLAZIONE

ATTENZIONE



■ **UN EVENTO ECCEZIONALE PUÒ PORTARE AL RITIRO DEL PRODOTTO DALLA CIRCOLAZIONE DOPO UN SOLO UTILIZZO, A SECONDA DEL TIPO DI UTILIZZO E DELLA SUA INTENSITÀ, NONCHÉ DELL'AMBIENTE IN CUI VIENE UTILIZZATO (AMBIENTE OSTILE, AMBIENTE MARITTIMO, SPIGOLI VIVI, TEMPERATURE ESTREME, PRODOTTI CHIMICI, ECC.).**

In generale, un prodotto deve essere ritirato dalla circolazione:

- se c'è qualche dubbio sulla sua affidabilità (dettaglio visibile o invisibile),
- se ha subito un evento grave (ad esempio una caduta),
- se non supera un controllo,
- se la sua storia d'impiego è sconosciuta,
- quando diventa obsoleto in seguito a un cambiamento dei regolamenti, delle norme, di tecnica o a un'incompatibilità con un'altra attrezzatura, ecc.

Quando il prodotto viene ritirato dalla circolazione o danneggiato, deve essere distrutto per impedirne un ulteriore utilizzo.

Questo dispositivo può essere utilizzato senza limitazioni a partire dalla data di produzione, a condizione che:

- venga utilizzato normalmente e in conformità alle indicazioni contenute nelle presenti istruzioni d'uso,

- sia controllato almeno una volta all'anno da una persona qualificata. A seguito di ogni controllo, deve essere annotato per iscritto che il prodotto DPI può continuare a essere utilizzato.
- le istruzioni per lo stoccaggio e il trasporto contenute nelle istruzioni d'uso siano rigorosamente rispettate.

[IT]

6 STOCCAGGIO

Il dispositivo deve essere conservato al riparo da condizioni atmosferiche avverse e a una temperatura compresa tra -10° e +40°C.

Il dispositivo deve essere conservato lontano da oggetti appuntiti.

Il dispositivo deve essere conservato lontano da fonti di raggi UV e da calore diretto.

[IT]

7 MANUTENZIONE - PULIZIA - RIPARAZIONE

Il dispositivo deve essere mantenuto regolarmente dall'utilizzatore.

È necessario eseguire le seguenti operazioni:

- Pulire il dispositivo con acqua fredda e sapone. Il prodotto deve essere lasciato asciugare naturalmente, lontano da qualsiasi fonte di calore diretto. Non immergere il dispositivo in prodotti chimici sconosciuti/incompatibili.
- In caso di contaminazione del prodotto, consultare il produttore o il fornitore.
- Assicurarsi che nessun lubrificante venga a contatto con le parti che utilizzano la frizione con la corda e/o componenti tessili.

[IT]

8 SCHEDA DI VITA

Fare controllare annualmente il dispositivo da una persona competente che conosca i requisiti in vigore per verificarne lo stato e la conformità.

PRODUTTORE	FTC TREE
MODELLO DEL DPI	ARGON 8 MM
TIPO DI UTILIZZO (EN 795 O 564)	
LUNGHEZZA DEL PRODOTTO	
NOME DELL'UTILIZZATORE	
DATA DI ACQUISTO	
DATA DI PRIMO UTILIZZO	
DATA DI PRODUZIONE	
NUMERO DI SERIE/LOTTO	

DATA DI CONTROLLO	NOME ISPETTORE	OSSERVAZIONI	FIRMA	DATA PROSSIMO CONTROLLO
ANNO 1				
ANNO 2				
ANNO 3				

[IT]

9 GARANZIA E DURATA DI VITA

GARANZIA

3

Anni

Contro tutti i difetti di materiale o di fabbricazione

Sono esclusi dalla garanzia:

- la normale usura,
- l'ossidazione,
- le modifiche,
- uno stoccaggio inadeguato,
- una manutenzione impropria,
- qualsiasi negligenza,
- gli usi per i quali il prodotto non è destinato.

DURATA DI VITA

3

Anni

Il prodotto può essere utilizzato per un massimo di 3 anni dalla data in cui è stato tolto dall'imballaggio in buone condizioni, e deve essere ritirato dalla circolazione al massimo dopo 3 anni di utilizzo. Si considera che il prodotto sia stato tolto dall'imballaggio al momento dell'acquisto. Si consiglia di conservare la fattura originale, che costituisce la prova d'acquisto.

Le aramidi sono materiali tecnici, ma non sono resistenti ai raggi UV (compresa la luce del giorno). Per questo motivo, la corda deve essere tenuta lontana dai raggi UV e sostituita immediatamente qualora appaia uno scolorimento, un indurimento o un danno al tessuto (abrasione delle fibre, fibrillazione, sbiancamento, usura meccanica, ecc.). L'usura meccanica e altre influenze, come l'impatto della luce del giorno, riducono notevolmente la durata di vita. Dopo l'uso, il prodotto deve essere rimosso dal supporto.

NOTE

A series of horizontal dotted lines for writing notes.



**WORK HARD.
CLIMB HARD.
PLAY HARD.**

1355, chemin de Malombre
ZI Les Plaines ■ 26780 MALATAVERNE ■ FRANCE
(+33) 475 528 640 ■ contact@ftc-tree.com

WWW.FTC-TREE.COM



05-24/03/2026



01 - 30/09/2024



Printed on recycled paper